Zeitschrift: Sprachspiegel: Zweimonatsschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache

Band: 76 (2020)

Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Zweimonatsschrift
76. Jahrgang 2020
Herausgegeben vom
Schweizerischen Verein für die deutsche Sprache (SVDS)
ISSN 003 8-8513; www.sprachverein.ch

INHALT

HEFT DEZEMBER 2020

SCHWERPUNKT: NATÜRLICHE UND FORMALE SPRACHEN

- **161 Brennspiegel** *Katrin Burkhalter*
- 162 Wie viel Mathematik in der Sprache steckt Formale und natürliche Sprachen im Vergleich Stefan Jörissen
- 176 Genau wie das «Rotkäppchen», nur ganz anders
 Wer liest, decodiert —
 das gilt für Märchen wie
 für Mathematik
 Stefan Jörissen
 und Katrin Burkhalter

RUBRIKEN

- 178 Die wichtigsten Begriffe auf einen Blick
- 179 Analyse all dessen, womit sich lügen lässt
 Die Semiotik gilt als
 Kulturtheorie schlechthin
 Katrin Burkhalter
- 180 Bewusstseinsgeschichte des Schweizerdeutschen Jürg Niederhauser

- 184 Mikrokosmos Werbeanzeige Synchroner und diachroner Blick auf eine Textsorte Katrin Burkhalter
- 186 Keine Lizenz zum Meinen Nachtrag zum Gespräch mit dem SVDS-«Briefkastenonkel» Peter Rütsche
- 190 The Art of Stosslüfting
 Gespräch mit Christian Fischer
 über den Wandel der
 (deutschen) Sprache, Teil 2

In den aufklappbaren Seiten des Umschlags: Jahresinhaltsverzeichnis 2020

Redaktion: Katrin Burkhalter (KB), Ankerstrasse 28, CH-3006 Bern

E-Adresse für Leserbriefe und andere Beiträge: redaktion@sprachspiegel.ch. Angenommene Texte werden gedruckt und elektronisch veröffentlicht (Artikelabruf in angeschlossenen Institutionen: MLA Bibliography with Full Text; Archiv: E-Periodica). Nachdruck bzw. Übernahme mit Quellenangabe gestattet, wenn Autor einverstanden; Beleg erbeten. Detailliertes Impressum hinten im Heft.

Inhaltsverzeichnis des 76. Jahrgangs (2020)

Schwerpunkte: Reportagen aus der Deutschschweiz (Heft 1), Wortpakete (2), Schatzwörter 2020 (3), Den Sprachstand bestimmen (4), Sprachwandel (5), Natürliche und formale Sprachen (6)

Hauptbeiträge zu den Schwerpunktthemen	
Bartholemy, Claudia: «Gestatten, mein Name ist GER»	100
Bass, Nicole: « und Morgenstunde hat Kaffee im Munde!»	
Phraseologismen und Modifikationen in Deutschschweizer Anzeigen-	-
werbung 1928–1998	34
Casemir, Kirstin & Fischer, Christian:	
«Geil», «weil» und «zahlreiche Alternativen»	
Streiflichter auf die Sprachentwicklung der Gegenwart	134
Erdmann, Mia: Hochdeutsch sprechen – ein Stigma in der Deutschschwe	iz? 2
Feric, Luna: Schweizerdeutsch lernen: Integration dank Dialekt	10
Jörissen, Stefan: Wie viel Mathematik in der Sprache steckt	
Formale und natürliche Sprachen im Vergleich	162
Lenz, Peter: Können Erwachsene ohne Grammatikkenntnisse	
Deutsch lernen?	
Eine Interventionsstudie in Intensivkursen für Anfänger	52
Leutwyler, Julia: Worte in der Stille	20
Saier, Jaël: Deutsch lernen in der Schweiz – Stolperstein Dialekt	ϵ
Todisco, Vincenzo: Mit Redensarten den Landessprachen auf der Spur	
«Vier Fliegen mit einer Klappe»: ein sehr schweizerisches Buch	46
Gespräche	
mit Hansruedi Spörri: «Es braucht viel Material – dann kommt das	
Schneiden, wie bei einem Dokumentarfilm»	14
mit Peter Rütsche: Von einfachen Schwierigkeiten	55
mit Peter Rütsche: und von schwierigen Schwierigkeiten	88
mit Peter Lenz: Fachsprachenlernen als Muster für das	
Sprachenlernen schlechthin	115
mit Christian Fischer: «Sprache ändert sich, weil sie gebraucht wird»	148
mit Christian Fischer: The Art of Stosslifting	190

Sprachwissen

Burkhalter, Katrin: In Grenznähe zur Erzählliteratur	
Die Reportage ist die literarischste aller journalistischen Gattungen	24
- dies.: «Gelobt sei der Zweifel!»	
Nur kompetente Sprecher können sprachliche Zweifel äussern	25
- dies.: Plauderton	
Sprache der Nähe – Sprache der Distanz	31
- dies.: Die einfachste der einfachen Formen	
Sprichwörter bringen überlieferte Einstellungen auf den Punkt	43
- dies.: Hallo Nachbar!	
Kollokationen: Erwartbares Miteinandervorkommen von Wörtern	44
-dies.: Wendung > Wort + Wort + Wort + Wort	
Redewendungen haben eine kulturelle Dimension	47
- dies.: Was bedeutet es eigentlich, eine Sprache zu «können»?	
Der GER ermöglicht Verständigung und Vergleichbarkeit	98
- dies.: Die gängige Kompetenzdefinition:	
von hinten links quer durch die Brust ins Auge	118
- dies.: Das Wirken der unsichtbaren Hand	
Sprachwandel ist weder Naturphänomen noch Artefakt	130
– dies.: Analyse all dessen, womit sich lügen lässt	
Die Semiotik gilt als Kulturtheorie schlechthin	179
– dies.: Mikrokosmos Werbeanzeige	
Synchroner und diachroner Blick auf eine Textsorte	184
Niederhauser, Jürg: Von Wörtern und Worten	
Ein klarer Fall – zumindest vordergründig	78
Rütsche, Peter & Burkhalter, Katrin: Keine Lizenz zum Meinen	186
Glossare	40
Heft 2: Wortpakete	42
Heft 3: Wort	74
Heft 4: Erst-, Zweit-, Fremdsprache	114
Heft 5: Sprachwandel (1/2)	146
Heft 6: Natürliche und formale Sprachen	178
Briefkasten 28, 1	22, 152
Brennspiegel 1, 33, 65, 97, 1	129, 161
Wort und Antwort	24, 157